

# ZNAKI

I OBJAŚNIENIA DO MAP ZSRR

1:25 000 1:50 000 1:100 000

1:200 000 1:500 000

1:1 000 000

Wojskowy



WOJSKOWY  
INSTYTUT GEOGRAFICZNY  
SZTABU GEN. W. P.

WARSZAWA 1948

CBW

[www.cbw.pl](http://www.cbw.pl)



ZBIORY ZDIGITALIZOWANE



Przygotowano na podstawie znaków Wojenno-Topograficznego Uprawnienia  
Generalnego Sztabu Krasnoj Armii

Wydanie 1943

ZBIORY ZDIGITALIZOWANE  
**CBW**  
www.cbw.pl

1

WOJSKOWY INSTYTUT GEOGRAFICZNY  
SZTABU GENERALNEGO W.P.

Wojskowy

**ZNAKI**

I OBJAŚNIENIA DO MAP ZSRR

SKALE:

1:25 000  
1:50 000  
1:100 000  
1:200 000  
1:500 000  
1:1 000 000

(Z 6 WYCINKAMI MAP)

WARSZAWA 1948



ZBIORY ZDIGITALIZOWANE  
**CBW**  
www.cbw.pl



D/242/80/1/50,-

(Kartografia - Bibl. podległa)

2

Arch.



306165

## OBJAŚNIENIE

Znaki na mapach 1:25.000, 1:50.000, 1:100.000, które przedstawiają jedne i te same przedmioty w terenie, w rysunku zachowują jednakowy charakter, lecz różnią się tylko swymi wymiarami.

Znaki na mapach 1:200.000, 1:500.000, 1:1.000.000 wyróżniające się od znaków większych skal, są podane na osobnych tablicach.

W celu większej przejrzystości, wszystkie znaki w niniejszym zestawieniu są powiększone 2—4 krotnie od wymiarów rzeczywistych na mapie.

Druk W. I. G. 1948.

Wszelkie prawa przedruku zastrzeżone.

3

# ZNAKI

I OBJAŚNIENIA DO MAP  
1:25 000, 1:50 000 i 1:100 000



## I. OSIEDLA

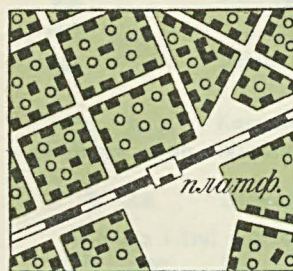


Miasta i osady miejskie



Dzielnice z budynkami  
murowanymi

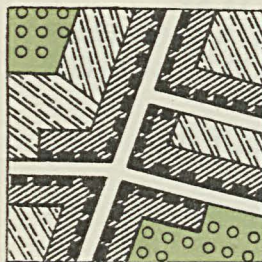
Dzielnice z budynkami  
drewnianymi



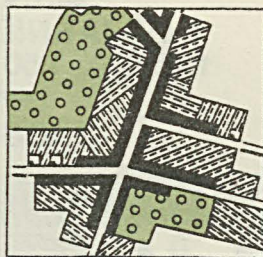
Letniska



## Wsie



Na mapach 1:25.000

Na mapach  
1:50.000 i 1:100.000

Zagrody odosobnione

*сар.*

Stodoły

*лесниц.*Leśniczówki i zakłady przemysłu  
drzewnego*лесн.*

Gajówki

*разв.*

Ruiny



Mahometanskie domy modlitwy



Stałe postoje jurt i czumów

II. OBIEKTY PRZEMYSŁOWE  
I GOSPODARCZE*бум.*Fabryki, zakłady przemysłowe  
i młyny z kominami*цукр.*Fabryki, zakłady przemysłowe  
i młyny bez kominów*уз.*

Szyby, sztolnie i rozkopy czynne

*неф.*

Kopalnie



Szyby naftowe



Wieże naftowe



Zbiorniki paliwa



Elektrownie



Elewatory



Stacje meteorologiczne

*кам.*

Kamieniołomy

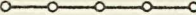
*гли.*

Glinianka

*пес.*

Dół piaskowy



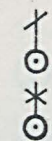
|                                                                                       |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|      | Wieże kiszonkowe               |
|      | Torfowiska                     |
|      | Pasieki                        |
|  MTV | Stacje traktorowo-samochodowe  |
|      | Linie prądu niskiego napięcia  |
|      | Linie prądu wysokiego napięcia |
|      | Rurociągi gazowe naziemne      |
|      | Rurociągi naftowe naziemne     |

### III. PUNKTY ORIENTACYJNE

|                                                                                     |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|    | Kominy fabryczne |
|  | Cerkwie          |
|  | Kaplice          |
|  | Meczet           |

|                                                                                           |                                                                       |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|        | Słupy kilometrowe                                                     |                           |
|        | Drogowskazy                                                           |                           |
|        | Wieże obserwacyjne                                                    |                           |
|        | Budowle o charakterze wieży                                           |                           |
|        | Wieże wodne i wieże strażackie                                        |                           |
|        | Wiatraki murowane                                                     |                           |
|        | Wiatraki drewniane                                                    |                           |
|        | Turbiny wietrzne                                                      |                           |
|  + 1,7 | Głazy (+ 1,7 - wysokość w m)                                          |                           |
|        | Pojedyncze drzewa                                                     | {<br>liściaste<br>iglaste |
|        |                                                                       |                           |
|       | Odosobnione gaje<br>lub małe lasy<br>mające znaczenie<br>orientacyjne | {<br>liściaste<br>iglaste |
|      |                                                                       |                           |
|      | Oddzielne krzaki w rejonach<br>stepowych                              |                           |





Studnie z żurawiem



Kamienie



Cmentarze zadrzewione



Cmentarze zadrzewione nie-  
dające się przedstawić w skali



Klasztory buddyjskie  
(kumirny, pagody)



Kaplice buddyjskie



Kopce z kamieni (pamiątkowe znaki  
u ludów azjatyckich)



Kaplice mahometańskie



Mogiły starożytne



Cmentarze zwierzęce



Krzyże i figury religijne



Groby odosobnione



Pomniki

#### IV PUNKTY TOPOGRAFICZNE TRWAŁE

627,2

Punkty trygonometryczne

92,6

Punkty astronomiczne

65,7

Punkty niwelacyjne i repery

121,4

Punkty topograficzne



Znaki miernicze, jako punkty  
orientacyjne

160,8

Wiatraki jako punkty  
topograficzne

216,2

Drzewa jako punkty  
topograficzne

327,5

Punkty topograficzne na  
skrzyżowaniach dróg

147,6

Punkty sieci pomiarowej  
stabilizowane



Cerkwie



Kominy



Meczety

Przedmioty daleko-  
widoczne, jako  
punkty trygono-  
metryczne

UWAGA: liczby 627,2 i inne, oznaczają  
wysokość w m od poziomu morza.



## V. ŁĄCZNOŚĆ



Radiostacje



Urzędy i agencje pocztowe



Urzędy i agencje telegraficzne



Urzędy i agencje pocztowo-telegraficzne



Centrale telefoniczne



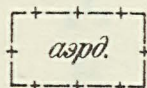
Pocztowe stacje konne



Linie telefoniczne i telegraficzne



Kable podwodne



w skalach

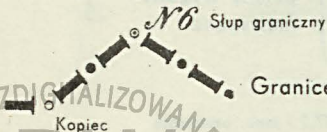
1:25 000

1:50 000

1:100 000

Lotniska  
i lądowiska

## VI. GRANICE I OGRODZENIA



Słup graniczny

Granice państwowe

Kopiec

 Granice posiadłości polarnych  
ZSRR

Granice Związkowe SRR

 Granice Związków Autonomicznych  
Republik Rad, krajów i obwodów


 Granice obwodów autonomicz-  
nych i obwodów wewnętrznych


 Granice okręgów narodowo-  
ściowych i administracyjnych

Granice rejonów

Mury powyżej 1 m

Mury poniżej 1 m

Parkany

Płoty

 Ogrodzenia z drutu  
kolczastego

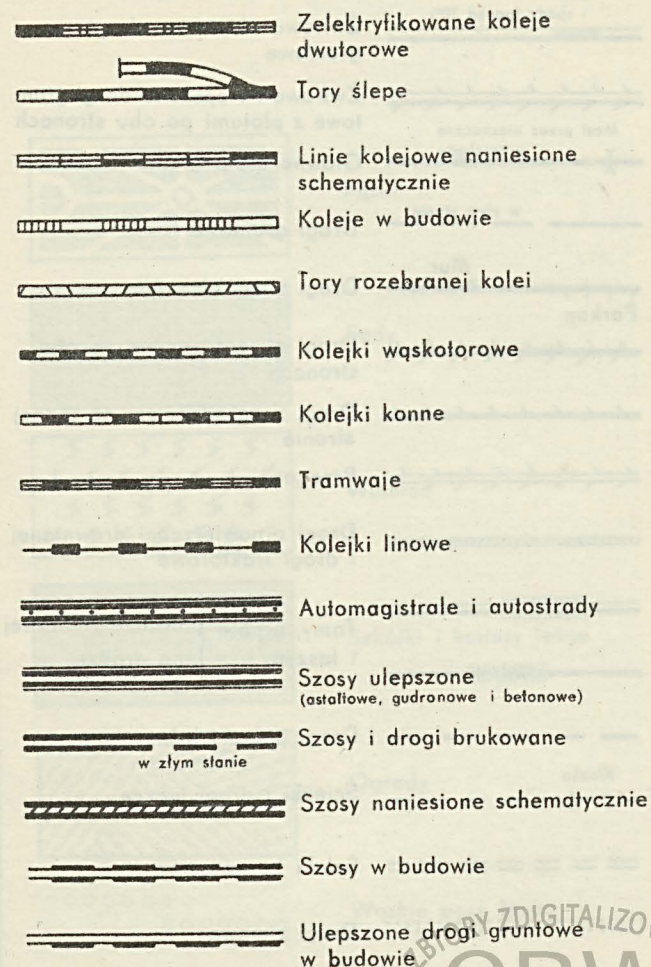
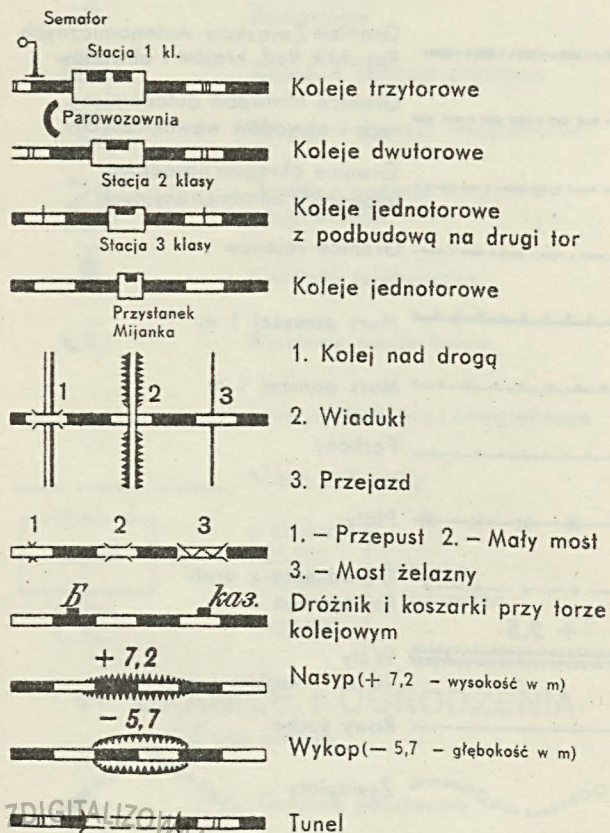

 + 2,5  
Wąły  
(+ 2,5 - wysokość w metrach)

Rowy suche

Żywopłoty



## VII. KOLEJE, DROGI I URZĄDZENIA

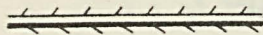




gwałtowne wzniesienia  
i spady (ponad 10°)

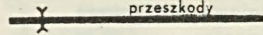


Żwirowe ulepszone drogi  
gruntowe

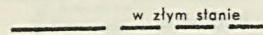


Most przez nieznaczne  
przeszkody

Żwirowe i ulepszone drogi grun-  
towe z płotami po obu stronach



Główne drogi gruntowe



w złym stanie

Drogi gruntowe



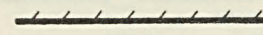
Mur

Drogi z ogrodzeniem

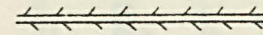


Parkan

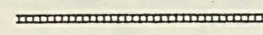
Drogi z ogrodzeniem po obu  
stronach



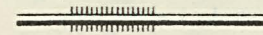
Drogi z ogrodzeniem po jednej  
stronie



Przegony



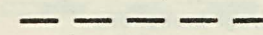
Drogi o nawierzchni drewnianej  
i drogi traktorowe



Tamy, groble { na ulepszonej  
i faszyny { drodze gruntowej  
na drodze  
gruntowej



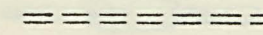
Drogi polne i leśne



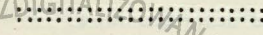
Kładka



Ścieżki i drogi juczne

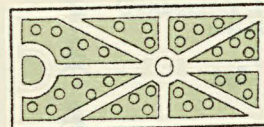


Szlaki karawanowe

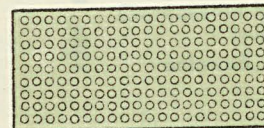


Drogi zimowe

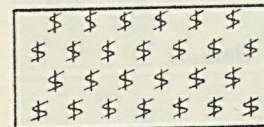
## VIII. SADY I PLANTACJE



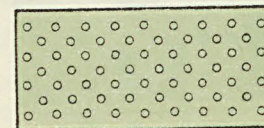
Parki



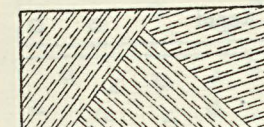
Sady



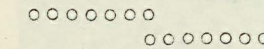
Winnice



Szkółki i kultury leśne



Ogrody

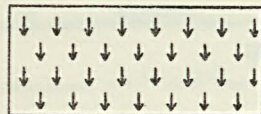


Wąskie pasy lasów





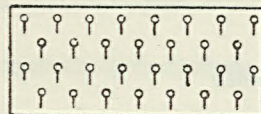
Chmiel



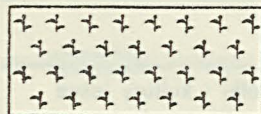
Ryż



Bawełna



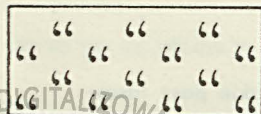
Herbata



Tytoń



Kenaf



Kendyr

## IX. UPRAWY



Oznaczenie lasu młodego  
(wysokość do 6m)

liściaste



iglaste



Oznaczenie lasu wysokopiennego  
(wysokość ponad 6m)

liściaste



iglaste



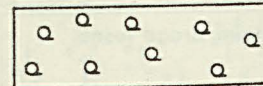
Las liściasty



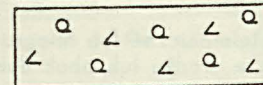
Las iglasty



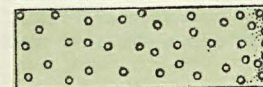
Las mieszany



Las rzadki

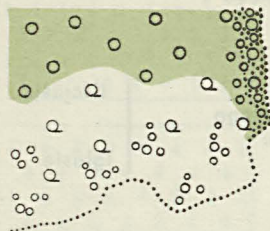


Las rzadki z wywrotami

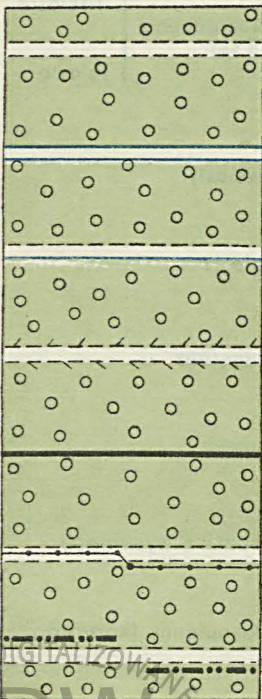


Las niskopienny (karłowaty)





Stopniowe przejście lasu wysoko-  
piennego w rzadki z krzakami



Dukty (przesieki leśne)

Dukty z dwoma rowami

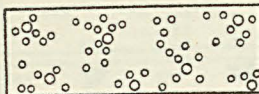
Dukty z jednym rowem

Dukty z ogrodzeniem

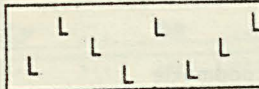
Dukt jako droga leśna

Linie telefoniczne lub telegra-  
ficzne w środku lub obok duktu

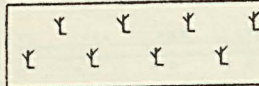
Granice administracyjne wzdłuż  
dukt



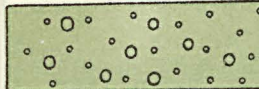
Krzaki zwarte



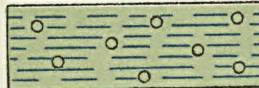
Poręba



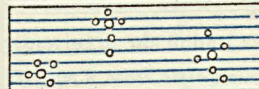
Las spalony



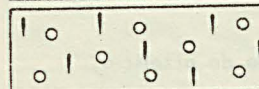
Las z podszyciem



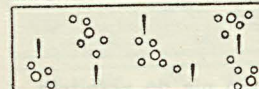
Las podmokły



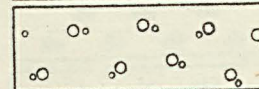
Krzaki na bagnie nie do  
przejścia



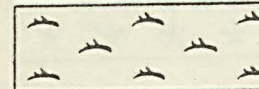
Kosodrzewina



Krzaki z tarnią

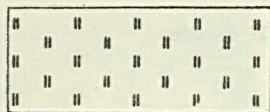


Małe kępy krzaków  
(w rej. stepowych)

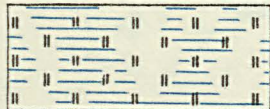


Saksaul (krzaki w stepach)

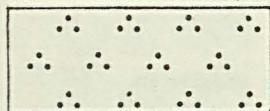




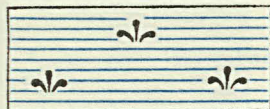
Łąki



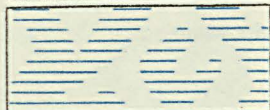
Łąki podmokłe



Kępki, pagórki



Bagno z sitowiem nie do przejścia

Bagno trudne do przejścia  
(—0,8 – głębokość bagna w m)

Bagno do przejścia



Solnisko nie do przejścia



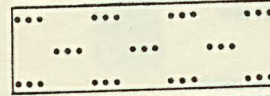
Solnisko do przejścia



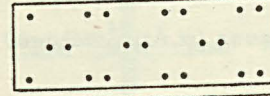
Stępy solniskowe



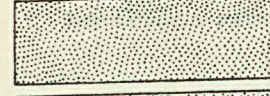
Stępy kamieniste



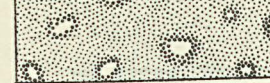
Stępy



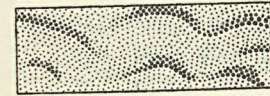
Stępy półpustynne



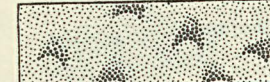
Równiny piaszczyste



Piaski pagórkowate



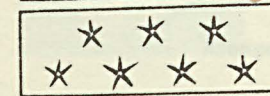
Wydmy piaszczyste



Małe lotne wydmy piaszczyste



Tundry



Suche tereny popękane



## X. WODY I URZĄDZENIA

*K.*

Studnie

*pod.*

Źródła i zdroje

*cepr.*

Źródła mineralne

*kaku*

Doły deszczowe (w Azji Środkowej)

*capooba*Doły deszczowe z nadbudową  
murowaną

Rowy o szerokości do 3m



Rowy o szerokości ponad 3m



Strumienie i małe rzeki



Rzeki wysychające



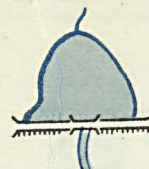
Suche koryta rzek



Rzeki podziemne i ginące



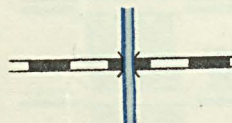
Rzeki na bagnach



Tamy, groble



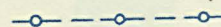
Jazy



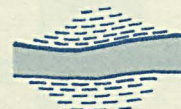
Akwedukty



Wodociągi naziemne



Wodociągi podziemne

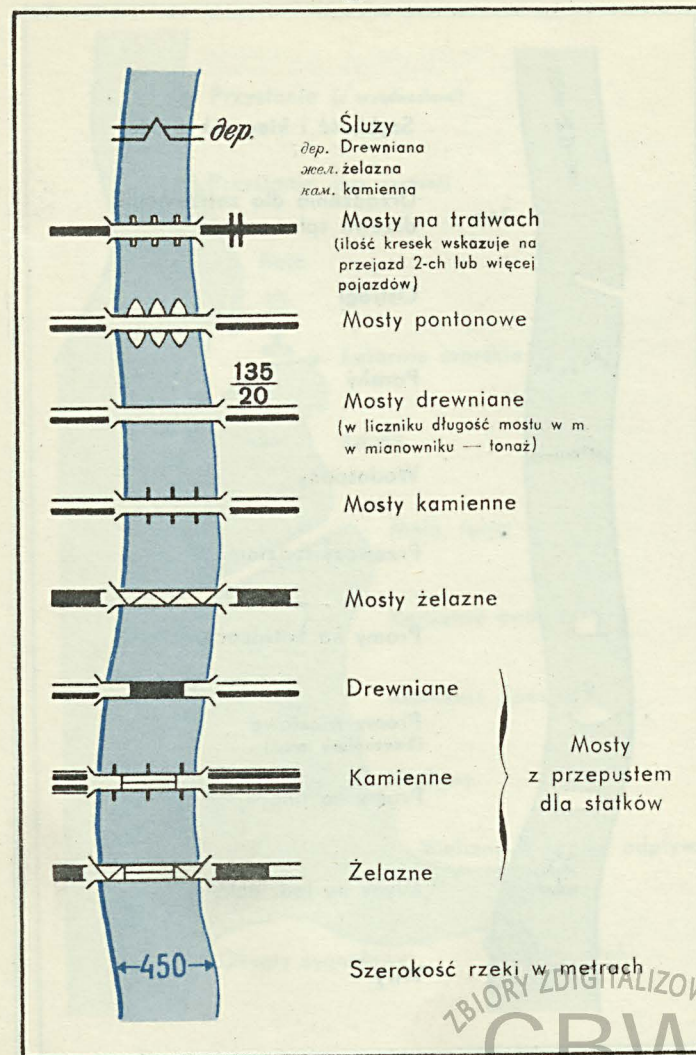
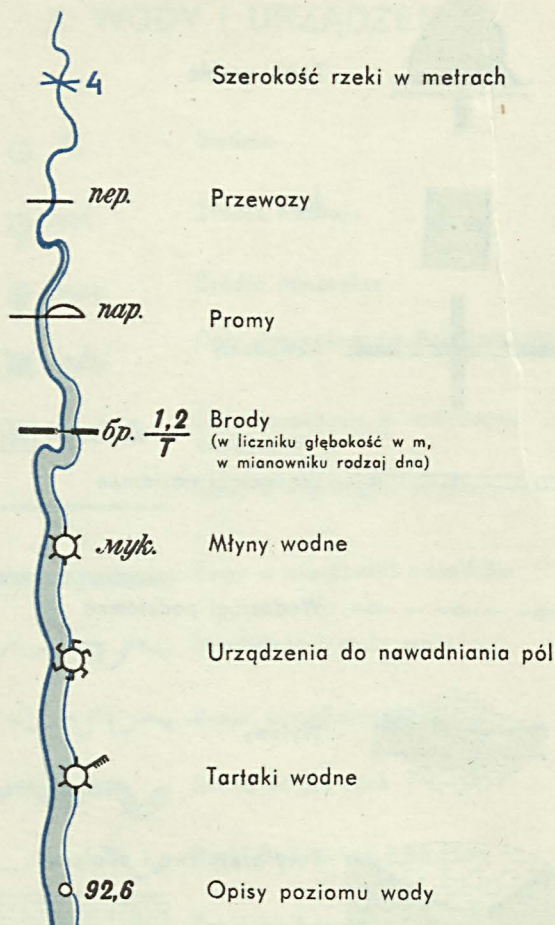


Wylewy

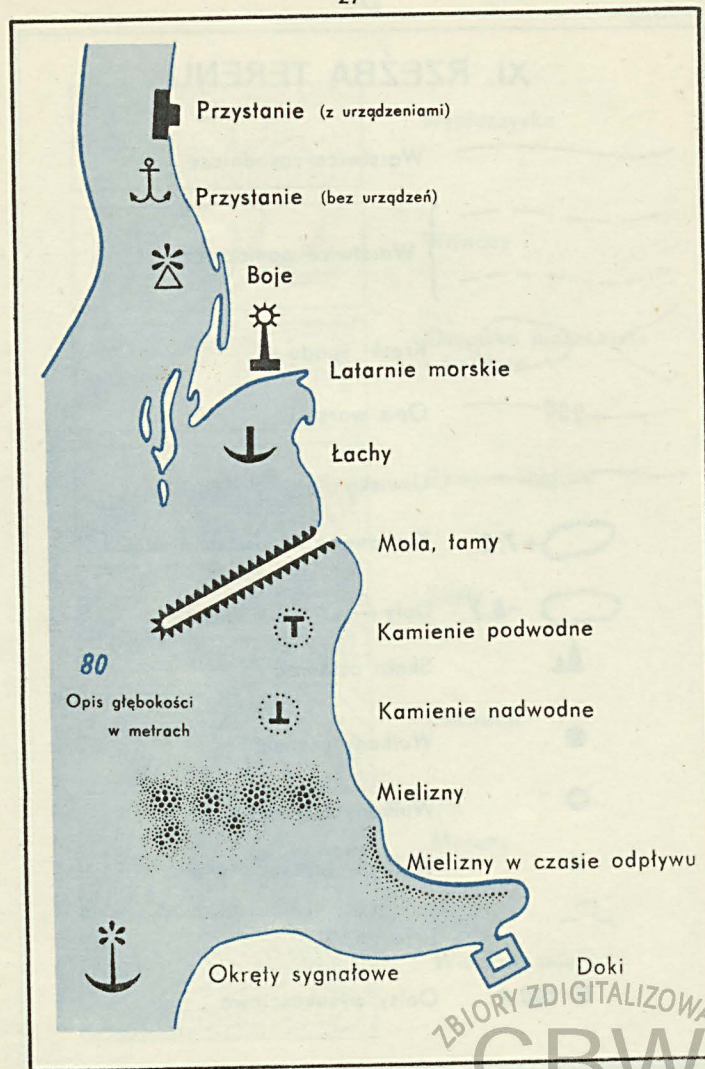
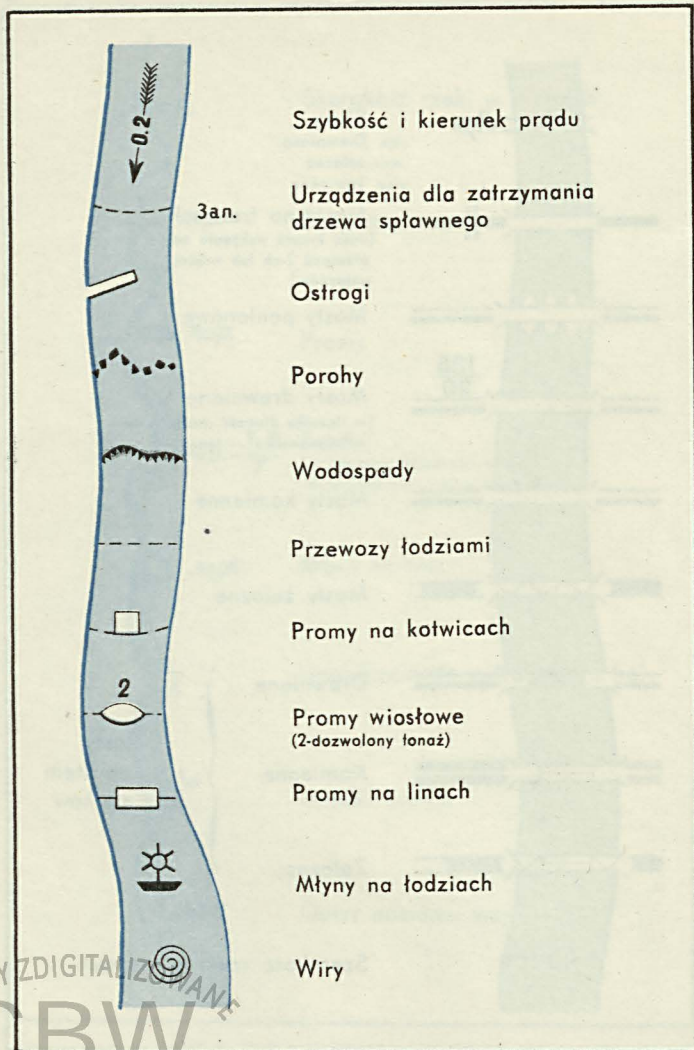


Pasy przyływu i odpływu



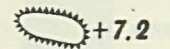


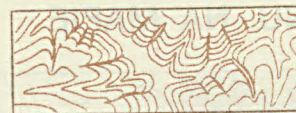






# XI. RZEŻBA TERENU

-  Warstwie zasadnicze  
 } Warstwie pomocnicze  
 Kreski spadu  
 Opis warstw  
 Urwiska  
 Kurhany (+ 7,2-wysokość w metrach)  
 Doły (- 5,7 - głębokość w m)  
 Skala ostatniec  
 Wulkany czynne  
 Wulkany nieczynne  
 Wulkany błotne  
 Leje  
 Opisy wysokościowe



Wyłuczyska



Wąwozy

Osypiska piaszczyste  
i żwirowe

Zbocza skaliste



Skały



Lodowce



Moreny



Wieczne śniegi



## RZEŻBA TERENU NA MAPIE



1. Wierzchołki, szczyty 2. Wąwozy 3. Wypluczyska  
 4. Skąły 5. Bloki zerwiskowe 6. Urwiska skaliste  
 7. Osypiska piaszczyste 8. Osypiska ziemne 9. Tarasy  
 10. Siodła 11. Zbocza strome (powyżej 45°) 12. Parów

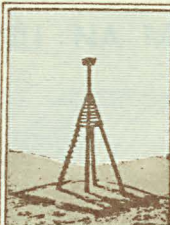
## SZCZEGÓŁY SYTUACYJNE W TERENIE I OZNACZENIE ICH NA MAPIE





Punkty  
trygonome-  
tryczne

Wieże

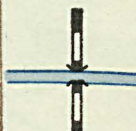


Punkty  
trygonome-  
tryczne

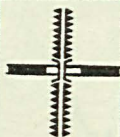
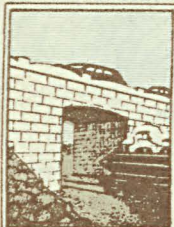
Piramidy



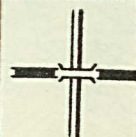
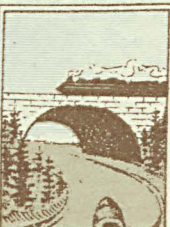
Turbiny  
wietrzne



Akwedukty



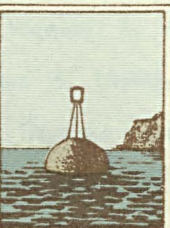
Wiadukty



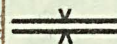
Koleje  
nad drogą



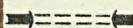
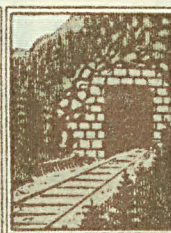
Latarnie  
morskie



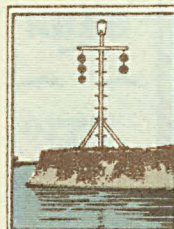
Boje



Przepusty



Tunele



Znaki  
nawigacyjne  
(nabieżniki)



Klasztory  
buddyjskie  
(kumirny,  
pagody)



Urto  
(mahometańskie  
domy modlitwy)



Mazar  
(kaplice  
mahometańskie)

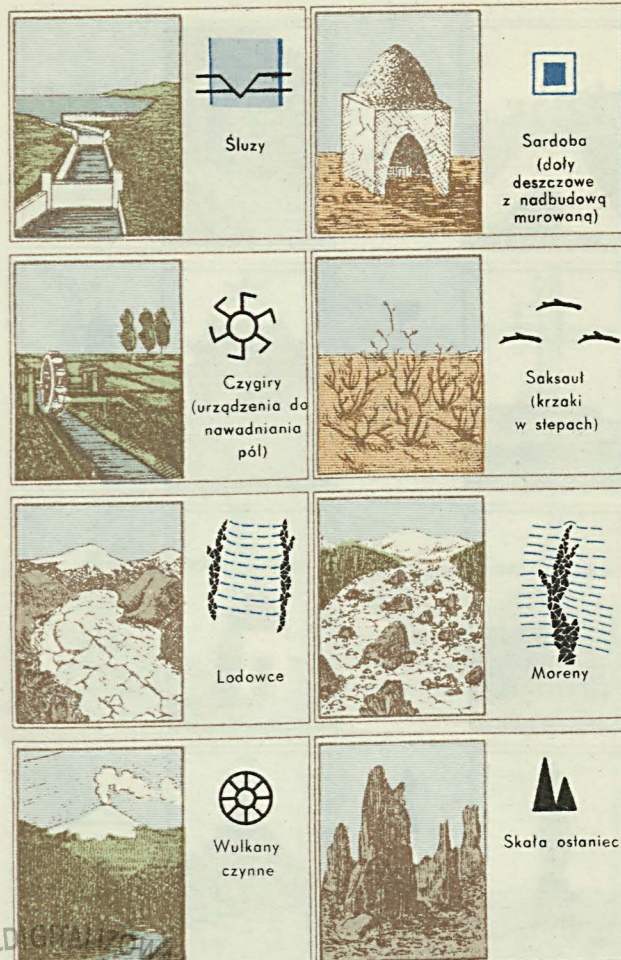


Suburgany  
(kaplice-  
buddyjskie)



Obo  
(pamiątkowe  
znaki u ludów  
azjatyckich)





# **ZNAKI MAPY 1:200 000\*)**

## **OPIS OSIEDLI**

### **МОСКВА**

Stolica Z. S. R. R. i stolicy państw obcych

### **КИЕВ**

Stolice Radzieckich Socjalistycznych Republik i miasta ponad 500.000 mieszkańców

### **ОРЕЛ**

Stolice Autonomicznych Radzieckich Socjalistycznych Republik, ośrodki krajów i obwodów, nie stanowiących części krajów i miasta od 100.000 do 500.000 mieszk.

### **ТАГАНРОГ**

Ośrodki obwodów autonomicznych i obwodów, stanowiących części krajów i miasta od 50.000 do 100.000 mieszk.

### **СЕРПУХОВ**

Ośrodki okręgów narodowych, administracyjnych i miasta od 20.000 do 50.000 mieszkańców

### **ПУШКИНО**

Ośrodki rejonowe i miasta nie mające znaczenia administracyjnego, poniżej 20.000 mieszk.

### **ЧКАЛОВА**

### **БОРИСОВО**

Osady miejskie i robotnicze

### **СХОДНЯ**

### **ТОМЛЯНО**

Letniska

\*) Znaki mapy 1:200 000, nie podane w niniejszych tablicach, są podobne do znaków na mapach większych skal.



## OPIS OSIEDLI

|               |                                                                                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ИЛЬИНСКОЕ     | Miasteczka i ważniejsze osady węzłowe                                                                   |
| Славск        | Duże stacje i wsie ponad 2.000 mieszkańców (ponad 400 gospodarstw)                                      |
| Поток         | Wsie ponad 500 mieszk. (ponad 100 gospodarstw)                                                          |
| Волова        | Wsie od 100 do 500 mieszkańców (od 20 do 100 gospodarstw)                                               |
| Писарева      | Wsie poniżej 100 mieszk. (poniżej 20 gospodarstw)                                                       |
| Засапки       | Wsie rozrzucone i gospodarstwa odosobnione                                                              |
| свх. Селенова | Sowchozy, faktorie, gospodarstwa przemysłu leśnego, a na mapach obcych-majątki, folwarki, zamki i t. d. |
| Лажи          | Ruiny                                                                                                   |

## KOMUNIKACJE

|                                                                                       |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|    | Koleje wielotorowe                  |
|    | Koleje jednotorowe                  |
|    | Koleje dwutorowe zelektryfikowane   |
|    | Koleje jednotorowe zelektryfikowane |
|    | Koleje naniesione schematycznie     |
|    | Tramwaje                            |
|    | Stacje duże i węzłowe               |
|  | Stacje                              |
|  | Mijanki i ładownie                  |





Autostrady

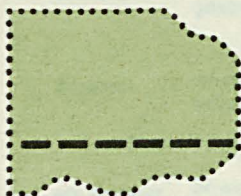
Magistrale i szosy ulepszone  
(asfaltowe, gudronowe i betonowe)Ulepszone drogi gruntowe,  
utrzymane dla ruchu transportów  
samochodowych

Trasy dla statków



Promy kolejowe

## UPRAWY



Lasy



Dukty



Tundry z krzakami



Solniska

## WODY I SZCZEGÓŁY



Jeziora i limany słone



Wodospady



Porohy



Przeprawy



Początek spławności



Początek żeglugi



Promy



Przystanie

## RZEŻBA TERENU



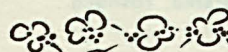
Przełęcz



Jaskinie (groty)



Grunty kamieniste



Rąfy



## INNE SZCZEGÓŁY SYTUACYJNE



Lotniska



Lądowiska



Miejsca zakotwiczenia



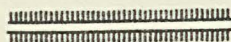
Porty morskie i przystanie



Wojskowe bazy morskie



Wojskowe punkty oporu

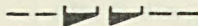


Molo

## ZNAKI DLA TERENÓW MAŁO ZAŁUDNIONYCH



Zajazd



Most wiszący w skale



Czuj-trawa szorstka, rosnąca  
na kępach

## ZNAKI MAPY 1:500 000\*)

### OPIS OSIEDLI

**МОСКВА**

Stolice republik radzieckich  
i stolice państw obcych

**КИЕВ**

Miasta ponad 500.000 mieszkańców

**СМОЛЕНСК**

Miasta od 100.000 do 500.000 mieszk.

**БОБРУЙСК**

Miasta od 50.000 do 100.000 mieszk.

**ТАМБОВ**

Miasta od 25.000 do 50.000 mieszk.

**СТАЛИНО**

Miasta poniżej 25.000 mieszkańców

**МИНСК**

Ośrodki Autonomicznych Republik  
Radzieckich, krajów i obwodów

**СМОЛЕНСК**

Ośrodki obwodów autonomicznych  
i obwodów wchodzących w skład  
krajów

**ТОПОЛЬ**

Ośrodki okręgów, okręgów  
narodowych i rejonów

\*) Znaki mapy 1:500 000, nie podane w niniejszych tablicach,  
są podobne do znaków na mapach większych skal.



## OPIS OSIEDLI



Броды

Ponad 10.000 mieszkańców



Ржев

Od 2.000 do 10.000 mieszkańców



Удельная

Od 500 do 2.000 mieszkańców



Русланка

Poniżej 500 mieszkańców



Пахарь

Sowchozy

SZCZEGÓŁY SYTUACYJNE  
I ORIENTACYJNE

Cerkwie i klasztory



Umocnienia i forty


 Schroniska {  
   letnie (w stepach)  
   zimowe (na północy)


Stacje polarne

## KOMUNIKACJE



Koleje zelektryfikowane



Koleje dwutorowe



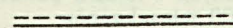
Koleje jednotorowe



Kolejki wąskotorowe



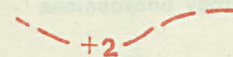
Szosy i drogi brukowane

Żwirowe i ulepszone drogi  
gruntowe

Drogi gruntowe

INNE SZCZEGÓŁY  
SYTUACYJNE

Porty morskie i przystanie



Izogony



# **ZNAKI** **MAPY WOJSKOWEJ** **1:1000 000\*)**

## **OSIEDLA**



**МОСКВА**

Stolice państw



**ПУСТОБ**

Ośrodki autonomicznych republik radzieckich, krajów i obwodów



**МИНСК**

Ośrodki obwodów autonomicznych i miasta ponad 75.000 mieszkańców



**КОНОТОН**

Ośrodki okręgów narodowych i miasta poniżej 75.000 mieszkańców



**ШАТУРА**

Ośrodki rejonowe we wsiach, osady robotnicze i miasteczka



**ТАШКОВ**

Wsie



**ВИЛКОВ**

Zagrody odosobnione

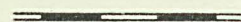
## **KOMUNIKACJE**



Koleje dwutorowe



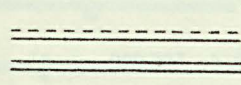
Koleje jednotorowe



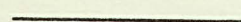
Kolejki wąskotorowe



Szosa



Żwirowe i ulepszone drogi gruntowe



Drogi gruntowe

## **INNE SZCZEGÓŁY** **SYTUACYJNE**



Fabryki i zakłady przemysłowe



Kopalnie



Radiostacje



Cerkwie

\*) Znaki mapy 1:1000000, nie podane w niniejszych tablicach, są podobne do znaków na mapach większych skal.



# ZNAKI MAPY PAŃSTWOWEJ 1:1000 000\*)

## OPIS OSIEDLI

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| <b>МОСКВА</b>    | Powyżej 1.000.000 mieszkańców   |
| <b>КИЕВ</b>      | Od 500.000 do 1.000.000 mieszk. |
| <b>САРАТОВ</b>   | Od 100.000 do 500.000 mieszk.   |
| <b>КРАСНОДАР</b> | Od 50.000 do 100.000 mieszk.    |
| <b>АРМАВИР</b>   | Od 20.000 do 50.000 mieszk.     |
| <b>КАЗАТИН</b>   | Od 10.000 do 20.000 mieszk.     |
| <b>ГЕЛЕНДЖИК</b> | Od 2.000 do 10.000 mieszk.      |
| <b>Калиновка</b> | Od 500 do 2.000 mieszk.         |
| <b>Керница</b>   | Od 100 do 500 mieszk.           |
| <b>Дубовка</b>   | Do 100 mieszkańców              |

\*) Znak mapy 1:1000 000, nie podane w niniejszych tablicach, są podobne do znaków na mapach większych skal.

# KOMUNIKACJE

|  |                                               |
|--|-----------------------------------------------|
|  | Koleje dwu i wielotorowe                      |
|  | Koleje jednotorowe                            |
|  | Koleje zelektryfikowane                       |
|  | Kolejki wąskotorowe                           |
|  | Stacje                                        |
|  | Mijanki                                       |
|  | Magistrale i autostrady czynne                |
|  | Szosa                                         |
|  | Drogi gruntowe ulepszone, bite, trakty i t.p. |
|  | Drogi gruntowe, wiejskie                      |

## ŁĄCZNOŚĆ



Lotniska z urządzeniami dla nocnych lotów



Lotniska bez urządzeń dla nocnych lotów



## WODY



Linia brzegu stała



Linia brzegu zmienna



Linia brzegu przypuszczalna



Wylewy i limany



Rzeki oznaczone w przybliżeniu



Kanały żeglowne czynne



Kanały żeglowne w budowie

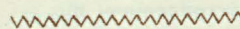
## RZEŻBA TERENU



Kurhany i wulkany



Wały nábregzne



Osypiska

• 627

Opisy wysokości

ALFABETYCZNY WYKAZ  
SKRÓTÓW NA MAPACH

## A - A

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| авт.          | Fabryka samochodów          |
| АО            | Obwód autonomiczny          |
| анил.         | Fabryka aniliny             |
| амб.          | Ambulatorium                |
| апат.         | Eksploracja apatytu         |
| арт. к.       | Studnia artezyjska          |
| арх.          | Archipelag                  |
| ар.           | Aryk (kanał irygacyjny)     |
| асб.          | Eksploracja azbestu         |
| астр. обсерв. | Obserwatorium astronomiczne |
| асф.          | Fabryka asfaltu             |
| аэрд.         | Lotnisko                    |
| аэроп.        | Port lotniczy               |

## Б - B

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| баз.      | Baza                |
| биол. ст. | Stacja biologiczna  |
| ближ.     | Bliski              |
| бл. п.    | Blok kolejowy       |
| бол.      | Błoto               |
| больн.    | Szpital             |
| Бол., Б.  | Wielki              |
| бр.       | Bród                |
| Б.        | Dróżnik             |
| б. тр.    | Transformator       |
| бум.      | Papiernia           |
| бум. пр.  | Przędzalnia bawełny |
| бур.      | Szyb wiertniczy     |
| бух.      | Zatoka              |
| б., быв.  | Były                |



## B-W

|            |                                          |
|------------|------------------------------------------|
| ваг.       | Fabryka wagonów                          |
| Вел.       | Wielki                                   |
| ветерин.   | Punkt weterynaryjny                      |
| Верх.      | Górny                                    |
| вин.       | Gorzelnia                                |
| вдкч.      | Pompa                                    |
| вод. пост. | Wodowskaz                                |
| вдп.       | Wodospad                                 |
| вдхр.      | Zbiornik wody                            |
| Вол. прав. | Urząd gminny (na terenach zagranicznych) |
| Вост.      | Wschodni                                 |
| воск.      | Fabryka wosku                            |
| 2-й        | Drugi                                    |
| вулк.      | Wulkan                                   |
| выс.       | Wysiółek                                 |
| В.         | Grząski                                  |
| вод.       | Wieża ciśnień                            |

## Г-G

|            |                                          |
|------------|------------------------------------------|
| газ.       | Port, przystań                           |
| газ.       | Gazownia                                 |
| газопр.    | Rurociąg gazowy                          |
| гвозд.     | Fabryka gwoździ                          |
| гидр. ст.  | Stacja hydrologiczna                     |
| ГЭС        | Hydroelektrownia                         |
| глин., гл. | Glinianka                                |
| Гмин. упр. | Urząd gminny (na terenach zagranicznych) |
| гонч.      | Fabryka garncarska                       |
| г.         | Góra                                     |
| г. пр.     | Przejście górskie                        |
| (г.-сол.)  | Woda gorzko-słona                        |
| (гор.)     | Gorący                                   |
| г. дв.     | Dwór (na terenach zagranicznych)         |

## Д-D

|         |                          |
|---------|--------------------------|
| дальн.  | Daleki                   |
| д. п.   | Osada letniskowa         |
| дв.     | Zagroda                  |
| депо    | Parowozownia             |
| дет. д. | Dom dziecka              |
| дер.    | Drewniany                |
| джут.   | Fabryka wyrobów jutowych |
| дол.    | Dolina                   |
| Д. О.   | Dom wypoczynkowy         |
| древ.   | Zakład obróbki drzewa    |

## Ж-Z

|            |                                          |
|------------|------------------------------------------|
| жел.       | Żelazny, żelazisty,                      |
| жел.-кисл. | eksploatacja rudy żelaznej, huta żelazna |
| жел.-бет.  | Źródła kwasożelaziste                    |
|            | Żelazobetonowy                           |

## З-Z

|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| заим., з. | Dzierżawa                      |
| зал.      | Zatoka                         |
| Зап.      | Zachodni                       |
| запов.    | Rezerwat                       |
| зат.      | Łacha                          |
| земл.     | Ziemny                         |
| зерк.     | Fabryka luster                 |
| (зерн.)   | Zbożowy                        |
| зим.      | Schronisko zimowe (na północy) |
| зол.      | Złoty (kopalnie)               |
| зол.-пл.  | Eksploatacja złoto-platynowa   |



## И-І

|        |                               |
|--------|-------------------------------|
| изв.   | Wapniarnia                    |
| изумр. | Kopalnia szmaragdów           |
| им.    | Imienia (przy własnej nazwie) |
| ист.   | Źródło                        |

## К-К

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| каз., кз.   | Koszary, koszarki                |
| кам. уг.    | Kopalnie i szyby węglowe         |
| кам.        | Kamieniołomy                     |
| К.          | Kamienisty (jakość gruntu brodu) |
| кам.        | Kamienny                         |
| кан.        | Kanał                            |
| канат.      | Zakład powroźniczy               |
| керам.      | Fabryka ceramiki                 |
| киш.        | Kiszlak — wieś w Azji Środkowej  |
| кл.         | Źródło                           |
| кож.        | Garbarnia                        |
| клх.        | Kołchoz                          |
| кол.        | Kolonia                          |
| К.          | Studnia                          |
| кнд.        | Dowództwo                        |
| конд.       | Cukiernia, fabryka cukierków     |
| конс.       | Fabryka konserw                  |
| (кон.)      | Stadnina                         |
| корч.       | Karczma                          |
| коч.        | Koczowisko (obozowisko)          |
| Красн., Кр. | Czerwony                         |
| крахм.      | Krochmalnia                      |
| креп.       | Twierdza                         |
| кум.        | Świątynia                        |
| кург.       | Kurhan                           |
| кур.        | Uzdrowisko (przy własnej nazwie) |

## Л-Ł

|         |                               |
|---------|-------------------------------|
| лаг.    | Laguna                        |
| лакокр. | Fabryka lakierów i farb       |
| лев.    | Lewy                          |
| ледн.   | Lodowiec                      |
| леснич. | Leśnictwo                     |
| лесп.   | Tartak                        |
| лет.    | Schronisko w rejonie stepowym |
| лесхоз. | Zakłady przemysłu drzewnego   |
| лим.    | Liman (przy nazwie własnej)   |
| льнян.  | Fabryka wyrobów lnianych      |
| лесн.   | Gajówka                       |

## М-М

|                 |                                           |
|-----------------|-------------------------------------------|
| Мал.            | Maty                                      |
| маргнц.         | Eksploracja manganu                       |
| маргр.          | Fabryka margaryny                         |
| масл.           | Olejarnia                                 |
| маш.            | Zakłady budowy maszyn                     |
| МТС             | Stacja samochodowo-traktorowa             |
| МТМ             | Warsztaty samochodowo-traktorowe          |
| медн.           | Eksploracja miedzi                        |
| мук.            | Młyn                                      |
| меделл.         | Huta miedzi                               |
| м.              | Miasteczko                                |
| мет.            | Zakłady obróbki metali                    |
| мет.ст. метеор. | Stacja meteorologiczna                    |
| мин. ист.       | ст. Źródła mineralne                      |
| мог.            | Grób, mogiła                              |
| МТФ             | Ferma mleczarsko-towarowa                 |
| мол.            | Mleczarski                                |
| мэ.             | Dwór, majątek (na terenach zagranicznych) |
| м.              | Przylądek                                 |
| мыл.            | Fabryka mydła                             |
| (мин.)          | Źródła kwasowęgłowe                       |



## H - N

|       |                               |
|-------|-------------------------------|
| нац.  | Narodowy                      |
| нефт. | Rafineria nafty, szyb naftowy |
| Ниж.  | Dolny                         |
| Нов.  | Nowy                          |

## O - O

|          |                            |
|----------|----------------------------|
| ОС       | Rada obwodowa              |
| обл.     | Obwód                      |
| обсер.   | Obserwatorium              |
| обув.    | Fabryka obuwia             |
| овр.     | Wąwóz                      |
| (овц.)   | Gospodarstwo hodowli owiec |
| оз.      | Jezioro                    |
| Окт.     | Październikowy             |
| окр.     | Okręg                      |
| ор.      | Oranżeria                  |
| о., о-ва | Wyspa, wyspy               |
| охотн.   | Dom myśliwski              |
| Освод.   | Stacja ratownicza          |

## П - P

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| пам.       | Pomnik                               |
| пар.       | Prom                                 |
| паст.      | Pastorat (na terenach zagranicznych) |
| пат.       | Fabryka patoki                       |
| 1-й        | Pierwszy                             |
| пер.       | Przełęcz                             |
| пер.       | Przewóz                              |
| пес.       | Plasek                               |
| П.         | Piasek                               |
| пещ.       | Piasek (jakość gruntu brodu)         |
| пив.       | Jaskinia, grot                       |
| пиротехн.  | Browar                               |
| пиротехн.  | Zakład pirotechniczny                |
| писч. бум. | Papiernia                            |
| плат.      | Platyna (wydobywanie)                |
| платф.     | Ładownia                             |

|             |                                              |
|-------------|----------------------------------------------|
| пов.        | Warzelnia                                    |
| пог.        | Cmentarz wiejski (na terenach zagranicznych) |
| погр. заст. | Posterunek straży granicznej                 |
| погр. ком.  | Dowództwo straży granicznej                  |
| пож.        | Wieża strażacka                              |
| пол. ст.    | Obóz                                         |
| плмэ.       | Folwark (na terenach zagranicznych)          |
| п-ов        | Półwysep                                     |
| плст.       | Przystanek                                   |
| пор.        | Porohy                                       |
| пос.        | Osada                                        |
| пос. пл.    | Łądowisko                                    |
| п.          | Wieś                                         |
| пост. дв.   | Zajazd                                       |
| прав.       | Prawy                                        |
| прдм.       | Przedmieście                                 |
| приг.       | Przedmieście, osada podmiejska               |
| прист       | Przystań                                     |
| пров.       | Prowincja                                    |
| провол.     | Fabryka drutu                                |
| пром.       | Rzemiosło, fabrykacja                        |
| пр.         | Staw                                         |
| (птиц.)     | Gospodarstwo hodowli drobiu                  |
| пуст.       | Pustynia                                     |

## P - R

|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| рп.       | Osada robotnicza          |
| рация     | Radiostacja               |
| раз.      | Mijanka                   |
| разв.     | Ruiny                     |
| р-н       | Rejon                     |
| РС        | Rada rejonowa             |
| род.      | Źródło                    |
| руд.      | Kopalnia                  |
| руч.      | Strumień                  |
| рыб. зим. | Obozowisko zimowe rybaków |
| рыб. пр.  | Przemysł rybny            |
| рыб. пос. | Osada rybacka             |



## C-S

|           |                                               |
|-----------|-----------------------------------------------|
| сал.      | Zakłady przetworów tłuszczowych               |
| сан.      | Sanatorium                                    |
| сар.      | Stodoła                                       |
| сард.     | Dolę deszczowe                                |
| сах.      | Cukrownia                                     |
| (свин.)   | Gospodarstwo hodowli świń                     |
| свинц.    | Kopalnie ołowiu                               |
| св.       | Świąty                                        |
| Сев.      | Północny                                      |
| СВ        | Północno-wschodni                             |
| СЗ        | Północno-zachodni                             |
| СС        | Rada wiejska                                  |
| с.-х. оп. | Fabryka narzędzi rolniczych                   |
| сил.      | Wieża kiszonkowa                              |
| (серм.)   | Źródło siarczane                              |
| сил.      | Dół kiszonkowy                                |
| силик.    | Zakłady wyrobów krzemowych                    |
| ск.       | Skała                                         |
| скип.     | Terpentyniarnia                               |
| скл.      | Skład                                         |
| скл. гор. | Składy paliwa                                 |
| (скот.)   | Gospodarstwo hodowli bydła                    |
| сланц.    | Eksploatacja łupku                            |
| сл.       | Osada                                         |
| смол.     | Smolarnia                                     |
| Сов.      | Radziecki                                     |
| свх.      | Sowchoz (gospodarstwo radzieckie)             |
| сол.      | Wydobywanie soli, kopalnia soli               |
| (сол.)    | Wody słone (opis przy jeziorach i studniach)  |
| сол.      | Sopka, górkę                                  |
| Сред.     | Średni                                        |
| суш.      | Susznarnia zboża                              |
| спас. ст. | Stacja ratownicza (na terenach zagranicznych) |
| спич.     | Fabryka zapalek                               |
| стал.     | Huta stali                                    |

|        |               |
|--------|---------------|
| стад.  | Stadion       |
| ст-ца  | Osada kozacka |
| стан.  | Obozowisko    |
| ст.    | Stacja        |
| Стар.  | Stary         |
| стекл. | Huta szklana  |
| сук.   | Fabryka sukna |
| (сух.) | Suchy         |

## T-T

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| таб.     | Fabryka wyrobów tytoniowych         |
| тальк.   | Eksploatacja talku                  |
| там.     | Komora celna                        |
| текст.   | Fabryka wyrobów tekstylnych         |
| ТЭЦ      | Centralne elektryczne stacje ciepłe |
| техн.    | Szkoła techniczna                   |
| ткацн.   | Przędzalnia                         |
| трант.   | Fabryka traktorów                   |
| 3-й      | Trzeci                              |
| тов. ст. | Stacja towarowa                     |
| тол.     | Fabryka papy                        |
| торф.    | Torfowiska                          |
| тун.     | Tunel                               |

## Y-U

|      |                          |
|------|--------------------------|
| уг.  | Piec węglowy             |
| укр. | Umocnienie, fortyfikacja |
| укс. | Fabryka octu             |
| ул.  | Obóz koczowniczy         |
| ур.  | Uroczysko                |
| ущ.  | Szczelina                |



## Ф - F

|             |                                     |
|-------------|-------------------------------------|
| фабр.       | Fabryka                             |
| факт.       | Faktoria (osada handlowa)           |
| ф.          | Fanza (dom chiński)                 |
| фарф.       | Fabryka porcelany                   |
| фарф.-фаянс | Fabryka porcelany i fajansu         |
| ферм.       | Ferma                               |
| фл.         | Folwark (na terenach zagranicznych) |
| фт.         | Fontanna                            |
| ф.          | Fort                                |
| фосф.       | Fabryka fosforu                     |

## Х - H

|          |                             |
|----------|-----------------------------|
| хим.     | Fabryka chemiczna           |
| холод.   | Lodownia                    |
| хр.      | Grzbiet                     |
| хром.    | Eksploatacja chromu         |
| хруст.   | Fabryka kryształów          |
| хут., х. | Futor (przy nazwie własnej) |

## Ц - C

|       |                 |
|-------|-----------------|
| цем.  | Fabryka cementu |
| цинк. | Cynkownia       |
| цист. | Cysterna        |

## Ч - Cz

|       |                            |
|-------|----------------------------|
| чайн. | Suszarnia herbaty          |
| ч.    | Kaplica                    |
| чуг.  | Odlewnia wyrobów żelaznych |

## Ш - Sz

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| шах.   | Szyb                         |
| шелк.  | Fabryka jedwabiu             |
| шк.    | Szkoła                       |
| шл.    | Śluza                        |
| шт.    | Sztolnia (galeria podziemna) |
| шокол. | Fabryka czekolady            |

## Щ - Szcz

|        |                   |
|--------|-------------------|
| (щел.) | Źródła alkaliczne |
| щет.   | Fabryka szczotek  |

## Э - E

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| элев.     | Elewator                           |
| эл. ст.   | Elektrownia, elektrownia centralna |
| эл.-техн. | Zakłady elektrotechniczne          |

## Ю - Ju

|     |                     |
|-----|---------------------|
| Юж. | Południowy          |
| Юв. | Południowo-wschodni |
| ЮЗ. | Południowo-zachodni |
| юр. | Jurta               |

## Я - Ja

|        |           |
|--------|-----------|
| яхткл. | Jachtklub |
|--------|-----------|



## GODŁA MAP

Godła i podział arkuszy map ZSRR jest oparty na międzynarodowym podziale mapy 1:1 000 000.

Zgodnie z tym podziałem, mapa powierzchni ziemi jest podzielona równoleżnikami na pasy, a południkami na słupy. Powstałe przy przecięciu się równoleżników z południkami—trapezy, przedstawiają sobą ramki arkuszy map 1:1 000 000. Rozmiar arkusza 4° szerokości i 6° długości geograficznej. Pasy oznaczone są dużymi literami alfabetu łacińskiego od równika ku biegunowi.

Słupy ponumerowane są z zachodu na wschód cyframi arabskimi poczynając od południka 180°.

Na skorowidzu I przedstawiony podział i godła arkuszy map 1:1 000 000 na części obszaru ZSRR i państw ościennych.

Pasy oznaczone są literami J, K, L, M, N, ..., a słupy cyframi 33, 34, 35, 36, 37....

Godło ark. mapy 1:1 000 000 składa się z litery oznaczającej pas i cyfry oznaczającej słup.

Np. godło ark. mapy z m. Rostowem będzie L-37; z m. Saratowem M-38; z m. Leningradem O-36.

Na skorowidzu II przedstawiony jest podział i godła arkuszy map 1:500 000, 1:200 000, 1:100 000, 1:50 000.

Arkusz mapy 1:1 000 000 jest podzielony na 4 arkusze 1:500 000, które są oznaczone literami A, B, B, Γ. Godło arkusza mapy 1:500 000 z m. Rostowem będzie L-37-B.

Arkusz mapy 1:1 000 000 jest podzielony na 36 arkuszy 1:200 000, które są oznaczone rzymskimi cyframi od I do XXXVI. Godło arkusza mapy 1:200 000 z m. Rostowem będzie L-37-X.

Mapy 1:200 000 rejonów zachodnich Z S R R wydane są poczwórnymi arkuszami, to znaczy że arkusz mapy 1:1 000 000 podzielony na 9 arkuszy map 1:200 000. Godła poczwórnych arkuszy przedstawiono następująco: L-37-I, II, VII, VIII; L-37-III, IV, IX, X, i t. d. Prócz tego arkusze poczwórne



mapy 1:200.000 mają umówione godła w postaci cyfr od 1 do 9. Umówione godło umieszcza się nad ramką północną z dodaniem głównej nazwy na danym arkuszu.

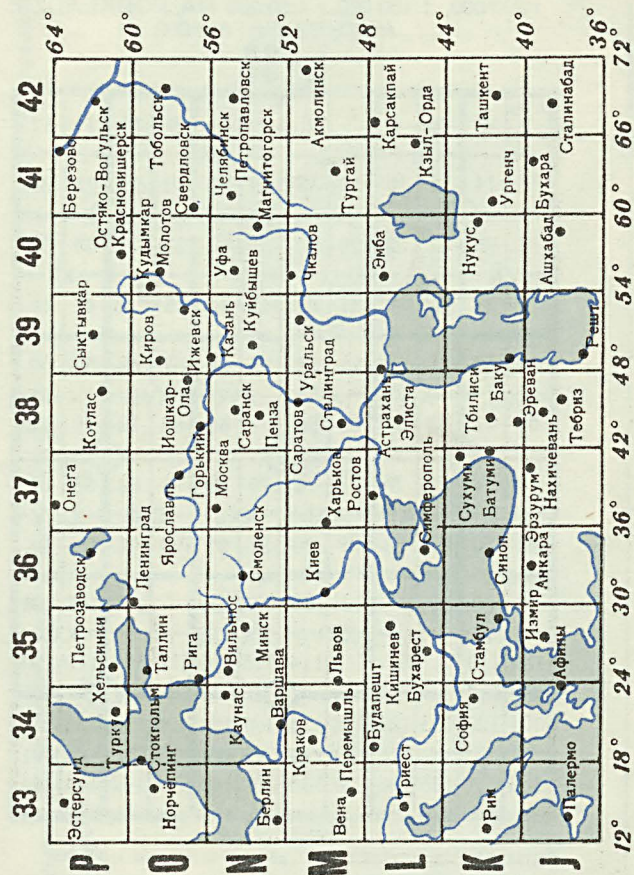
Arkusz mapy 1:1.000.000 zawiera 144 arkuszy mapy 1:100.000, które są oznaczone cyframi arabskimi od 1 do 144. Godło arkusza mapy 1:100.000 z m. Rostowem będzie L-37-32.

Każdy arkusz mapy 1:100.000 zawiera 4 arkusze mapy 1:50.000, które są oznaczone literami A, Б, В, Г. Godło arkusza mapy 1:50.000 z m. Rostowem będzie L-37-32-A.

Każdy arkusz mapy 1:50.000 podzielony jest na 4 arkusze 1:25.000, które są oznaczone literami а, б, в, г. Godło arkusza mapy 1:25.000 z m. Rostowem będzie L-37-32-A-г.

Na skorowidzu podział na arkusze mapy 1:25.000 nie jest podany.

SKOROWIDZ MAP I  
PODZIAŁ ARKUSZY MAP 1:1.000.000





SKOROWIDZ MAP II  
 PODZIAŁ ARKUSZY MAP 1:500 000,  
 1:200 000, 1:100 000 i 1:50 000 NA PODKŁADZIE  
 ARKUSZA 1:1 000 000

L-37

|      |       |        |        |       |       |     |     |     |     |     |     |
|------|-------|--------|--------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A Б  | 2     | 3      | 4      | 5     | 6     | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| В Г  | I     | II     | III    | IV    | V     | VI  |     |     |     |     |     |
| 13   | 14    | 15     | 16     | 17    | 18    | 19  | 20  | 21  | 22  | 23  | 24  |
| 25   | 26    | 27     | 28     | 29    | 30    | 31  | 32  | 33  | 34  | 35  | 36  |
| VII  | A     | IX     | X      | B     | XII   |     |     |     |     |     |     |
| 37   | 38    | 39     | 40     | 41    | 42    | 43  | 44  | 45  | 46  | 47  | 48  |
| 49   | 50    | 51     | 52     | 53    | 54    | 55  | 56  | 57  | 58  | 59  | 60  |
| XIII | XIV   | XV     | XVI    | XVII  | XVIII |     |     |     |     |     |     |
| 61   | 62    | 63     | 64     | 65    | 66    | 67  | 68  | 69  | 70  | 71  | 72  |
| 73   | 74    | 75     | 76     | 77    | 78    | 79  | 80  | 81  | 82  | 83  | 84  |
| XIX  | XX    | XXI    | XXII   | XXIII | XXIV  |     |     |     |     |     |     |
| 85   | 86    | 87     | 88     | 89    | 90    | 91  | 92  | 93  | 94  | 95  | 96  |
| 97   | 98    | 99     | 101    | 102   | 103   | 104 |     |     |     | 107 | 108 |
| XXV  | B     | XXVII  | XXVIII | Г     | XXX   |     |     |     |     |     |     |
| 109  | 110   | 113    | 114    | 115   | 116   | 117 | 118 | 119 | 120 |     |     |
| 121  | 122   | 123    | 124    | 125   | 126   | 127 | 128 | 129 | 130 | 131 | 132 |
| XXXI | XXXII | XXXIII | XXXIV  | XXXV  | XXXVI |     |     |     |     |     |     |
| 133  | 134   | 135    | 136    | 137   | 138   | 139 | 140 | 141 | 142 | 143 | 144 |

OZNACZENIA

podział na arkusze 1:500 000

" " " 1:200 000

" " " 1:100 000

" " " 1:50 000

ZBIORY ZDIGITALIZOWANE  
 CBW

www.cbw.pl

МАСШТАБ

МОСКОВСКА

306165

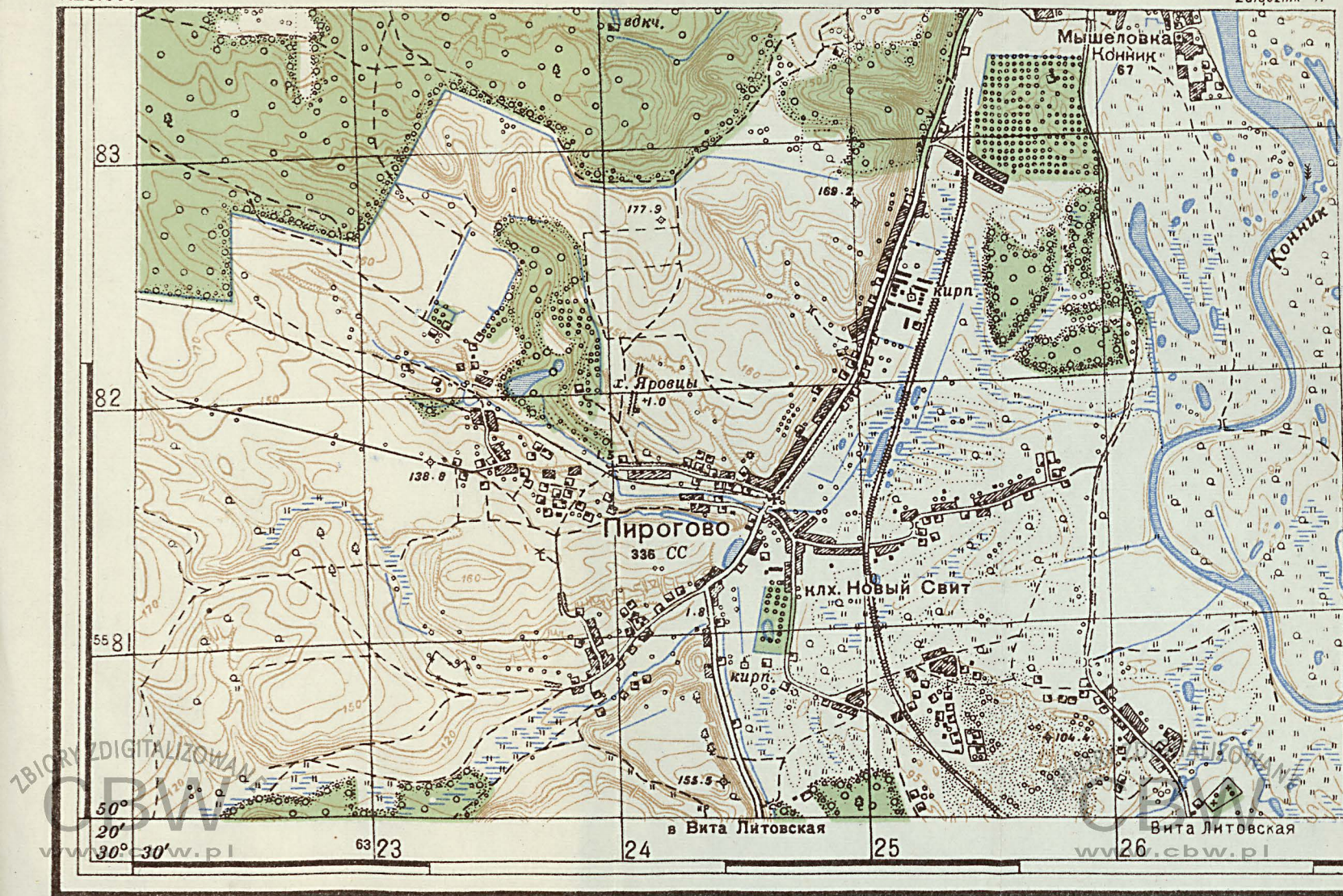
1:25.000

Załącznik 1.



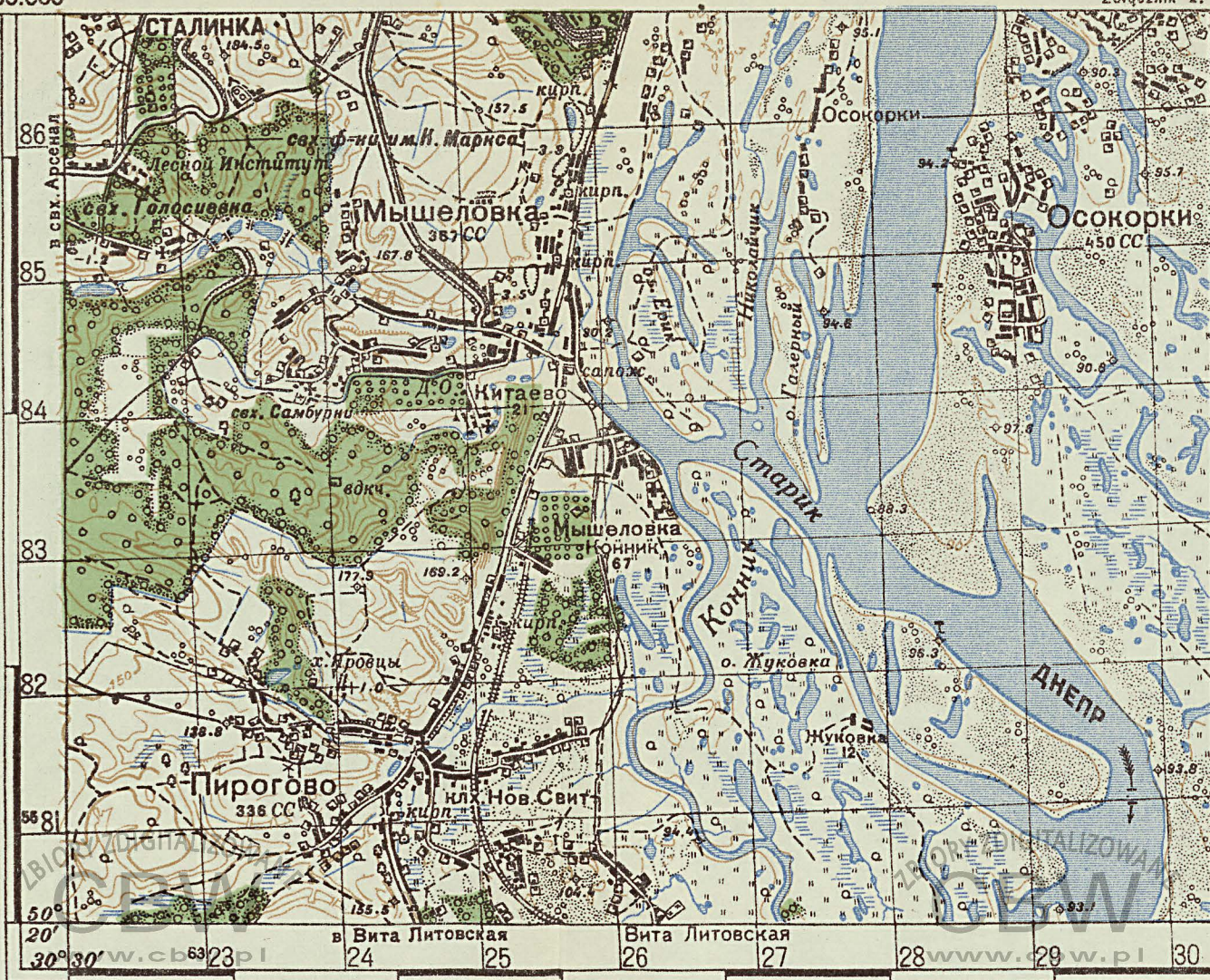
www.cbw.pl



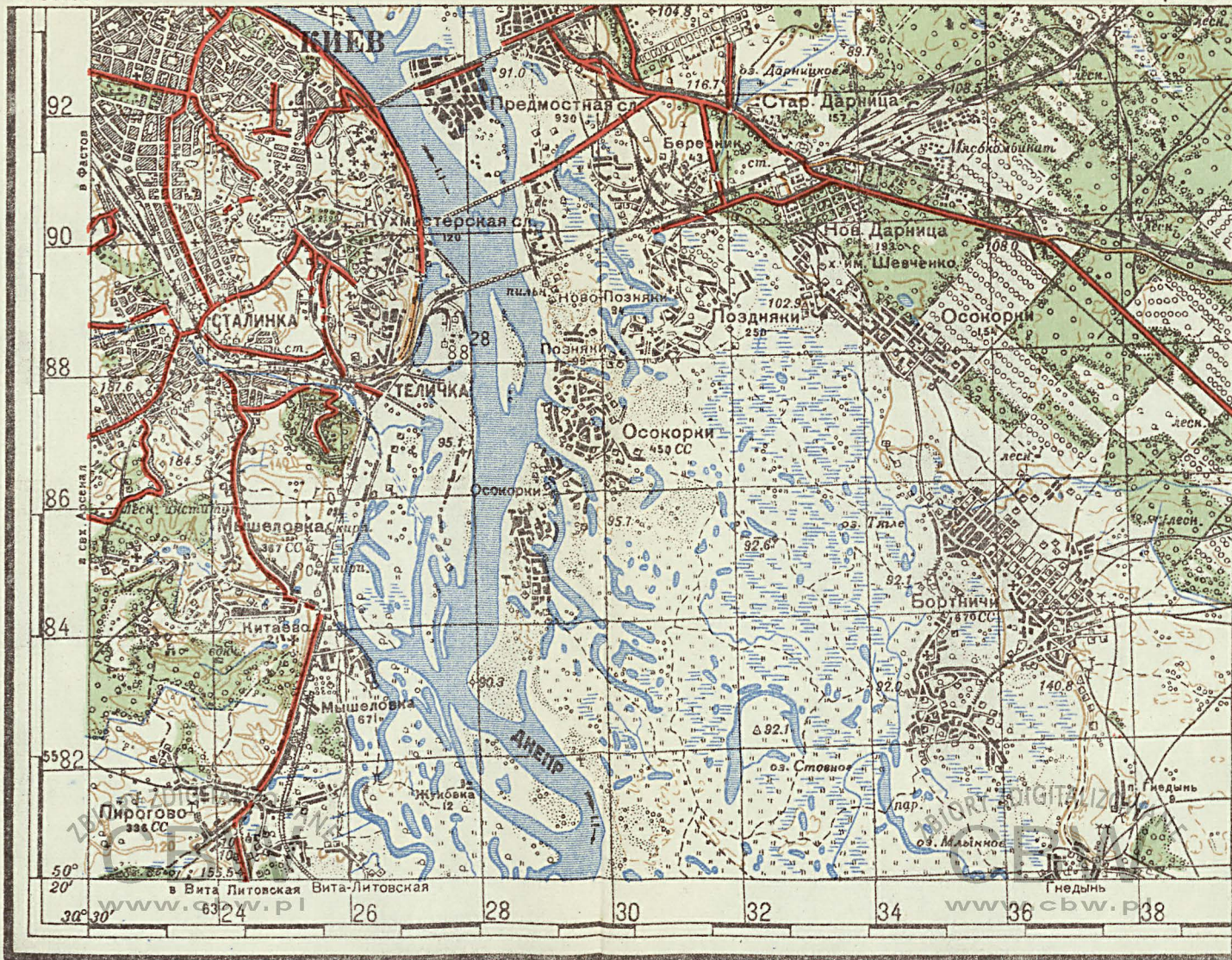




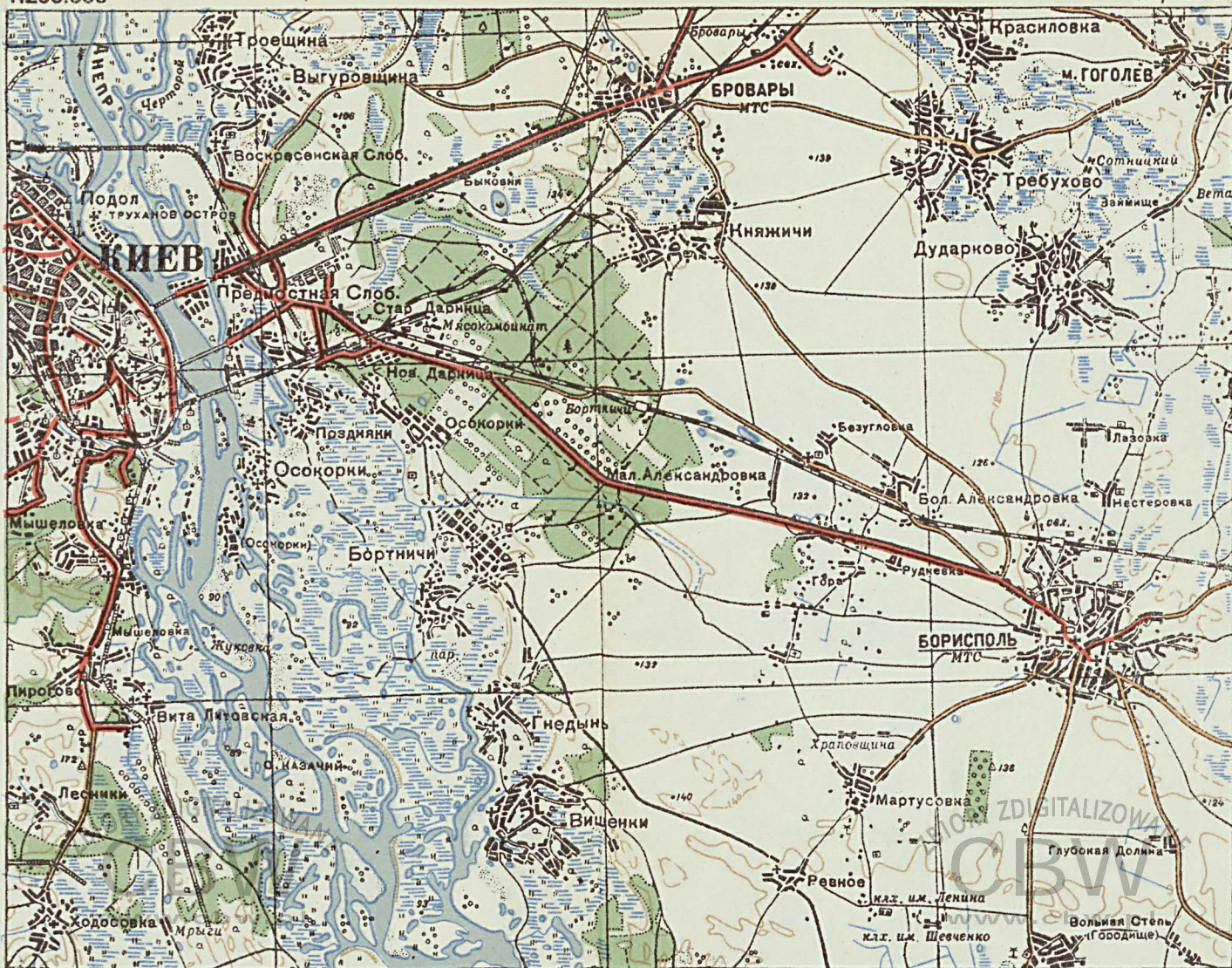
## Załącznik 2.



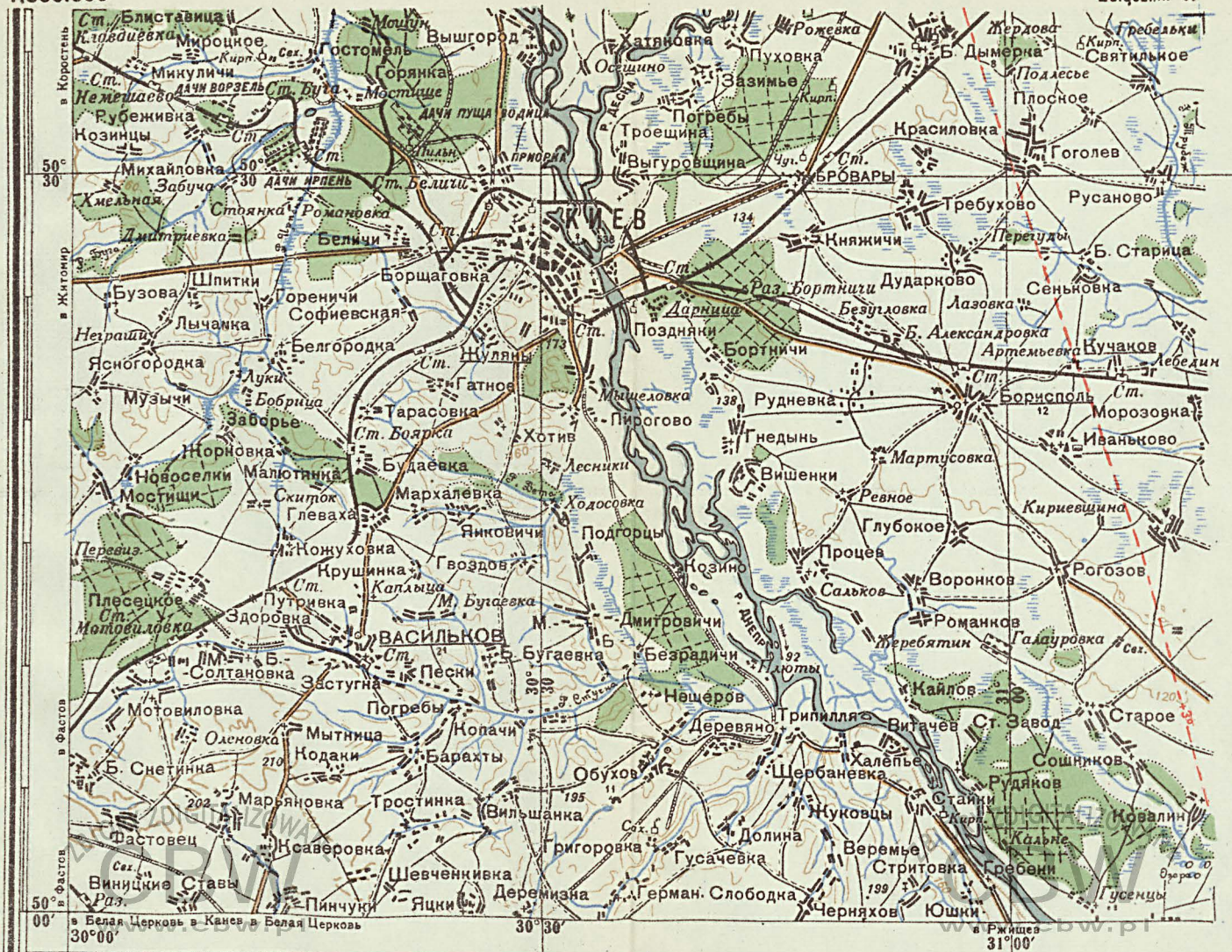




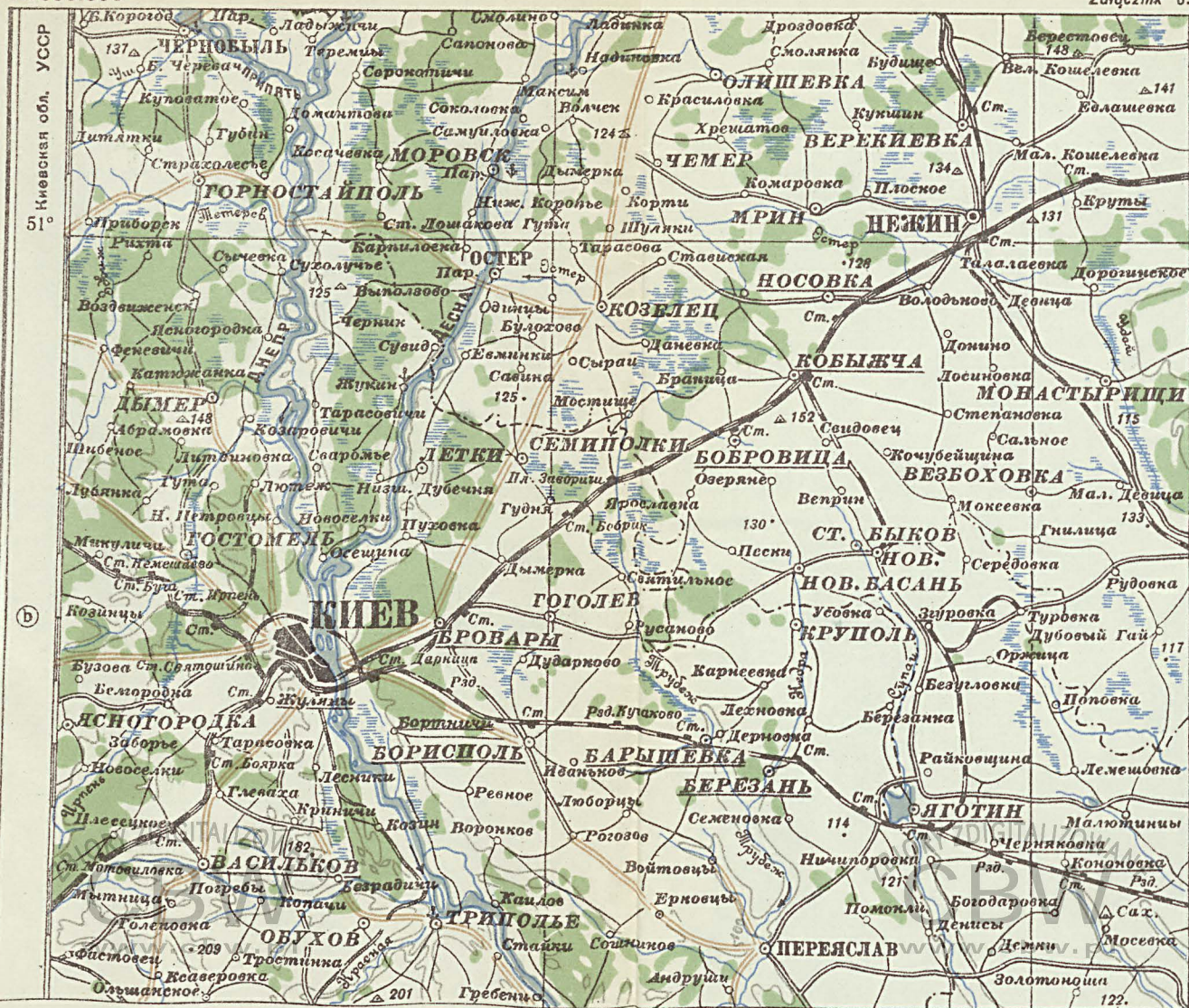














CBW Warszawa

nr inw.: B16 - 306165



MG Arch. 306165

ZBIORY ZDIGITALIZOWANE

CBW

[www.cbw.pl](http://www.cbw.pl)